

*Speise-  
&  
Getränkekaad*

*Pension - Weinbau*

*Kühns Mühle*

Gottesthal 116  
65375 Oestrich-Winkel

Telefon: 06723/4244  
Telefax: 06723/87599

*Rhoigauer Wei, deftige Spezialitäten un mehr*

*Rheingauer Wein, deftige Spezialitäten und mehr*

*Alles natürlich mit Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

## Liebe Gäst,

Mir freie uns, Sie uff de Kühns-Mühl begrüsse z'derffe.

Uff de nächste Seite habbe mir für Sie en interessantes Ogebot on Rhoigauer Spezialidäte zusammengestellt. Nadirlich wisse mir, dass nid alle Leid unsern scheene Dialekt verstehe un habbe deshalb alles in die zwa wischdichste Fremdsprache vun unserne Gäst ibbersetzt, deitsch un englisch. Mir wünsche Ihne en ogenehme Uffenthalt bei uns un jetzt vill Spass beim Aussuche.

Wir freuen uns, Sie auf der Kühns Mühle begrüßen zu dürfen.

Auf den nachfolgenden Seiten haben wir für Sie ein interessantes Angebot an Rheingauer Spezialitäten ausgesucht. Natürlich wissen wir, daß nicht jeder unseren schönen Dialekt versteht deshalb haben wir alles in die zwei gängigsten Fremdsprachen unserer Gäste übersetzt, hochdeutsch und englisch. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt bei uns und nun viel Spaß beim Ausschuchen.

Ihre  
Famillje Kihn

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# was Kaltes z'esse

Kalte Speisen

<i>Brod mid Hausmacher Worscht</i> Brot mit Hausmacher Wurst Bread with home-made sausage	€ 3,80
<i>Brod mid Schnittkääs</i> Brot mit Schnittkäse Bread with sliced cheese	€ 3,80
<i>Brod mid rohem oder gekochdem Schinke</i> Brot mit rohem oder gekochtem Schinken Bread with raw or boiled ham	€ 4,50
<i>Schweinskopsülz, Budder un Brod</i> Schweinskopsülze, Butter und Brot, Pork in aspic, bread and butter	€ 4,40
<i>Gewerfelte Kääs</i> Käsewürfel (ca. 300g) Diced cheese (about 300g)	€ 6,40
<i>Spundekääs mid Babybrödcher</i> - nicht übersetzbar - Rheingauer cheese speciality with small rolls	€ 5,00
<i>Eisboo in Sülz, Budder und Brod</i> Eisbein in Aspic, Butter und Brot Knuckle of pork in aspic, butter and bread	€ 5,70
<i>Portion Hausmacher Worscht mid Brod</i> Portion Hausmacher Wurst mit Brot Home-made sausage, bread	€ 7,40
<i>Käädorschenanner, Budder un Brod</i> Gemischte Käseplatte, Butter und Brot Assorted cheese, bread and butter	€ 7,40
<i>Schinkedorschenanner, Budder un Brod</i> Gemischte Schinkenplatte, Butter und Brot Assorted Ham, bread and butter	€ 7,40

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

*Kääs- un Schinkedorschenanner  
Budder un Brod* € 7,40  
Gemischte Käse-Schinkenplatte, Butter und Brot  
Assorted ham and cheese, bread and butter

*'n Stramme Max* € 7,00  
*mid gekochdem Schinke, Kääs un Spiechelei uff Brod*  
"Strammer Max" gekochter Schinken, Käse und Spiegelei auf Brot  
"Strammer Max", boiled ham, cheese and fried eggs on Bread

*'ne Flotte Lotte* € 7,00  
*mid rohem Schinke, Kääs un Spiechelei uff Brod*  
"Flotte Lotte" roher Schinken, Käse und Spiegelei auf Brot  
"Flotte Lotte", raw ham, cheese and fried eggs on bread

*Winzerbrod* € 7,00  
*mid rohem un gekochdem Schinke, Presskopp,  
Kääs un Spiechelei uff Brod*  
"Winzerbrot" roher und gekochter Schinken, Presskopf, Käse und Spiegelei auf Brot  
"Wine-Growers-Bread" ,raw and boiled ham, , cold roasted pork-meat, cheese and fried egg on bread

## *n'bisje was Warmes*

Kleine warme Gerichte

*Winzerweck* € 5,00  
*gekochder Schinke, frische Tomaade,  
Zwibbele, mit Kääs ibberbacke*  
"Winzerweck" Gekochter Schinken, Tomaten und Zwiebeln mit Käse überbacken  
"Winzerweck" a large roll with boiled ham, tomatoes and onions grilled with cheese

*Weck Hawaii* € 5,00  
*gekochder Schinke un Ananas, mit Kääs ibberbacke*  
"Hawaii Weck" gekochter Schinken, Ananas mit Käse überbacken auf Weck  
"Hawaii Weck", a large roll with boiled ham, ananas grilled with cheese

*Woilesertoost* € 7,00  
*Hackbroode, oigelechte Gurke un Paprika  
mit Kääs ibberbacke*  
"Weinlesertoast" Hackbraten, eingelegte Gurken und Paprika mit Käse überbacken an Toast  
"Grape-Pickers-Toast" with gherkin and peppers grilled with cheese at Toast

*Bludworscht pännchje* € 7,20  
*Bludworscht, Brodkardoffele un Äbbelbrei*  
"Blutwurstpfanne"; Blutwurst, Bratkartoffeln, Apfelkompott  
"Blood-Sausage-Pan" with Blood-Sausage, German styled fried potatoes, stewed apples

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Supp

Suppen

## Quer dorch de Garde

Gemüsesuppe  
Vegetable soup

€ 3,00

## Omas Gullaschsupp

Gulaschsuppe  
Goulash soup

€ 3,50

## Tomadesupp

Tomatencremesuppe mit Mini-Knoblauchbaguette  
Tomato soup with garlic-buttered French bread

€ 3,00

## Rieslingsupp

Creemesuppe mit Riesling verfeinert  
Creamed Riesling-wine soup

€ 3,00

## was süses denoch

Dessert

## Heißer Mohrenkopf

mit 2 cl Eierlikör oder mit Vanillesosse

€ 1,50

## Vanilleeis

in folgenden Variationen:

mit Schokosoße  
mit Fruchtsoße  
mit Eierlikör  
mit Fruchtcocktail

€ 3,50

## Apfelstrudel

mit Vanillesosse

€ 3,00

## Kaisers Pannekuche

Pfannkuchen mit Rosinen, Mandeln, Zimt und Zucker  
Pancake with raisins, almonds, cinnamon and sugar

€ 3,50

## Pannekuchen "mid was druff"

Pfannkuchen mit folgenden Aufstrichen:

Nuß-Nougat-Creme  
diverse Marmeladen (fragen Sie nach)  
Zimt und Zucker

€ 3,00

Pancake with the following toppings:

Nut-Nougat-Creme  
assorted jams (ask for the flavours)  
cinnamon and sugar

*Alles natürlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Warme Spezialitäten

Warme Speisen

*Hackbroode mid Zwibbele*

*Brodkartoffele un Salad*

€ 10,00

Hackbraten mit Zwiebeln, Bratkartoffeln und Salat  
Meatloaf with onions, German styled fried potatoes and salad

*Schweineschnidzel*

*Brodkartoffele un Salad*

€ 10,00

Schweineschnitzel, Bratkartoffeln und Salat  
Escalope form pork, German styled fried potatoes and salad

*Jäscherschnidzel*

*Brodkartoffele un Salad*

€ 11,00

Jägerschnitzel, Pilzsoße, Bratkartoffeln und Salat  
Escalope from pork, mushroom-sauce, German styled fried potatoes and salad

*Woiküfersteek mid Speckzwibbele*

*Brodkartoffele un Salad*

€ 11,50

Weinküfersteak mit Speckzwiebeln, Bratkartoffeln und Salat  
Cellarman's-steak with baconions, German styled fried potatoes and salad

*Holzfällersteek mid Kräuderbudder*

*Brodkartoffele un Salad*

€ 11,00

Holzfällersteak mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln und Salat  
Woodcutter's-steak, German styled fried potatoes and salad

*Rieslingrindergulasch*

*Spätzle un Salad*

€ 11,00

Rindergulasch in Rieslingsoße, Spätzle und Salat  
Beefgulasch, pasta and salad

*Putesteek italjänisch*

*Nudele un Salad*

€ 12,00

Saltimbocca von der Pute, Nudeln und Salat  
Satimbocca from turkey, pasta and salad

*Hänchjebrust mid*

*Gemüseplatt*

€ 11,00

Hähnchenbrust mit Gemüseplatte  
Chicken-steak with assorted vegetables

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteier un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

*Schweinelendcher mit Pilzsoß*

*Spätzle un Salad*

Schweinemedailons mit Champignonsoße, Spätzle und Salat  
Medaillons of pork with mushroom sauce, spaetzle and salad

€ 13,50

*Lakssteek mit Dillsoß*

*Nudele un Salad*

Wildlachssteak mit Dillsoße, Nudeln und Salat  
Salmonsteak with herbs-sauce, pasta and salad

€ 12,00

*nor mid Brod werds billischer*

Alle Speisen nur mit Brot abzüglich  
All dishes just with bread subtract

€ -3,60

## *Beilache un Salad*

*'n Portion Brodkardoffele*

Portion Bratkartoffeln  
Portion of German styled fried potatoes

€ 2,00

*'n Portion Salad*

Portion gemischter Salat  
Portion of mixed salad

€ 2,50

*Saladdeller mid*

*Putebruststreife*

Salatteller mit Putenbruststreifen  
Assorted salads with Turkey

€ 8,50

## *Aier aus de Pann*

Eierspeisen

*Speck un Ai, Brod*

Rührei mit gebratenem Speck, Brot  
Scrambled egg with fried bacon, bread

€ 4,40

*Omledd mid gekochdem Schinke  
un Brod*

Omelett mit Schinken, Brot  
Omelet with boiled ham, bread

€ 4,40

*2 Spiechelaier mit Brodkardoffele  
un Salad*

2 Spiegeleier mit Bratkartoffeln und Salat  
2 Fried eggs, German styled fried potatoes and salad

€ 6,50

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteier un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Schoppewoikaad

Ausschankweinkarte

	<u>0,20 ltr</u>	<u>Flasche 1,00 ltr</u>
<i>200 er Rhoigau-Riesling</i> Rheingau Riesling, Qualitätswein, trocken	€ 2,00	€ 9,50
<i>200 er Gehansberjer Erntebringer</i> Johannisberger Erntebringer Riesling, Qualitätswein, trocken	€ 2,00	€ 9,50
<i>200 er Rauendaler Stoomächer</i> Raenthaler Steinmächer Riesling, Qualitätswein, halbtrocken	€ 2,00	€ 9,50
		<u>0,75 ltr</u>
<i>200 er Rhoigau-Rivaner</i> Rheingau Rivaner, Qualitätswein, halbtrocken	€ 2,00	€ 6,80
<i>200 er Hallgardener Mehrhölzschje</i> Hallgartener Mehrhölzchen Riesling, Qualitätswein, halbtrocken	€ 2,00	€ 9,50
		<u>0,75 ltr</u>
<i>200 er Estricher Lenche</i> Oestricher Lenchen Riesling, Qualitätswein, mild	€ 2,20	€ 7,20
<i>200 er Rhoigau-Rodwoi</i> Rheingau Rotwein, Qualitätswein, trocken	€ 2,20	€ 10,50
		<u>0,75 ltr</u>
<i>200 er Rhoigau Spätburgunner</i> Rheingau Spätburgunder Rotwein, Qualitätswein, halbtrocken	€ 2,50	€ 8,50
		<u>0,75 ltr</u>
<i>200 er Rhoigau Spätburgunner</i> Rheingau Spätburgunder Weißherbst, Qualitätswein, halbtrocken	€ 2,50	€ 8,50

# Bier hadde mer aach

Biere

<i>Karlsberg Urpils</i>	0,50 ltr.	€ 2,60
<i>Bitburger Pils</i>	0,33 ltr.	€ 2,10
<i>Weizenbier Hefe oder Kristall</i>	0,50 ltr.	€ 2,60
<i>'Clausthaler Alkoholfrei'</i>	0,33 ltr.	€ 1,80

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Flaschewoikaad

Flaschenweinkarte

*Riddesummer Burschwech Riesling* € 9,80  
Rüdesheimer Burgweg Riesling, Qualitätswein, trocken  
leichter, frischer Weißwein

*Kiddericher Sandgrub Riesling* € 9,80  
Kiedricher Sandgrub Riesling, Qualitätswein, trocken  
Idealer Begleiter zum Essen, besonder zu leichten Gerichten

*Estricher Lenche, Weißburgunner* € 13,00  
Oestricher Lenchen Weißburgunder Kabinett trocken  
Rheingau einmal ganz anders

*Rhoigau-Riesling* **C L A S S I C** € 12,50  
Rheingau Riesling Classic,  
en Maul voll Woi – saftiger Riesling

*Hochummer Stoo Riesling* € 13,30  
Hochheimer Stein Riesling, Spätlese, trocken  
Begleiter zum guten Essen

*Hochummer Dabes Riesling Spädles* € 13,30  
Hochheimer Daubhaus Riesling, Spätlese, lieblich  
man gönnt sich ja sonst nichts.....

## Rotwein

*Estricher Klosterberch Sain Loron* € 15,30  
Oestricher Klosterberg St. Laurent, Qualitätswein, trocken  
kräftiger, voller Rotwein, dem Chef sein Hobby

*No 1* € 13,30  
Rheingau-Spätburgunder, Qualitätswein, trocken  
Feinste Burgunderart

## Sekt

*Rhoigau-Riesling drogge*  
*un exdra drogge* € 14,50  
Rheingau Riesling, Sekt b.A., trocken oder extra trocken  
belebender, frischer Sekt

*Rhoigau-Riesling drogge* 0,20ltr € 3,50  
Rheingau Riesling, Sekt b.A., trocken  
belebender, frischer Sekt

Wir werden Ihnen immer den jeweils aktuellen Jahrgang servieren.

We will always serve the right-aged wine.

*Alles nadirlich mid Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Kaffee & Co

Heisse Getränke

Tass Kaffee	€ 1,60
Kännchje Kaffee	€ 3,20
Glas Tee	€ 1,50
Kännchje Tee	€ 3,00
Espresso	€ 1,50
Cappuccino	€ 2,20

## Schnaps und Likeer

Spirituosen

0,02 ltr

Obstwasser	€ 1,80
Kerschwasser (Kirschwasser)	€ 1,80
Quetschewasser (Zwetschgenwasser)	€ 1,80
Wingertsfersichlikeer (Weinbergspirsichlikör)	€ 1,80
Rheingauer Herbstnebel (Tresterbrand)	€ 1,80
Riesling Woiheef (Weinhefebrand)	€ 1,80
Rhoigauer Woibrand (Alter Weinbrand VSOP)	€ 2,00
Rhoigauer Kellerfeuer (Spirituose 52,0 vol %)	€ 2,20

## Alkoholfreies

Sprudelwasser -kloa- (Mineralwasser)	0,25 ltr.	€ 1,50
Sprudelwasser -groß- (Mineralwasser)	0,70 ltr.	€ 2,80
Cola, Cola light, Fanta, Sprite	0,30 ltr.	€ 1,80
Malzbier	0,33 ltr.	€ 1,50
Abbelsaft (Apfelsaft)	0,20 ltr.	€ 1,50
Oranchesaft (Orangensaft)	0,20 ltr.	€ 1,50
Traubesaft (Traubensaft)	0,20 ltr.	€ 2,00

*Alles natürlich mit Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

# Augenschmaus

Wie Sie sicher schon bemerkt haben, bieten wir Ihnen nicht nur Rheingauer Spezialitäten aus Küche und Keller, die Ihren Magen verwöhnen, sondern auch Ihre Augen sollen nicht zu kurz kommen. Aus diesem Grund hängen an unseren Wänden Bilder von Rheingauer Künstlern. Alle drei Monate wechseln diese Ausstellungen und bieten Ihnen somit neue Impressionen und Interpretationen.

Da ein Künstler nicht allein vom Erschaffen der Kunst leben kann, sind einige der Ausstellungsstücke auch käuflich zu erwerben. Für Fragen stehen wir Ihnen natürlich wie immer gerne zur Verfügung.

Neben den Bildern finden Sie auch Töpferwaren. Haben Sie diese schon entdeckt, denn sie verstecken sich am Eingang, auf der Fensterbank, im Weinregal, auf der Galerie im Lokal usw. Viel Spaß beim Schauen und Aussuchen

Ihre  
Familie Kühn

*Alles natürlich mit Mehrwertsteuer und Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service

*Pension – Weinbau  
Gutsausschank*

*Kühns Mühle*

*Hod es Ihne bei uns gefalle, dann sache Se des de  
annere Leit. Hod Ihne ebbes nid gefalle, dann  
sache Se des uns.*

Hat es Ihnen bei uns gefallen, dann empfehlen Sie uns weiter.  
Hat Ihnen etwas mißfallen, dann sagen Sie es bitte uns.

*Alles natürlich mit Mehrwertsteuer un Bedienung*

Alle Preise incl. Mehrwertsteuer und Bedienung  
All prices are inclusive of VAT and Service